

青  
草  
地



漢口信義書局發行

青 草 地

漢 口 信 義 書 局 發 行

## 卷頭語

這一本小書包含三十二個很短的故事，是湖南益陽婦女聖經學校長賀哈拉女士從挪威文摘譯出來的。

故事雖只這些，却選的不但有教訓，而且新鮮有味。用爲教主日學，可說是絕好的材料。例如平常教學生明白不可妄稱上帝的名一條，誠命是不容易的事，但有書中可憐的馬大這樣的故事，就不難使學生明白了。

但這本書不單可用爲教主日學，其中的許多故事，無論年老年少的信徒看了，都可以得靈性上的培養。因這緣故，譯者把稿子寄給我看看裏面文字的時候，我就代擬了一個書名，叫做「青草地」。

陳建勛識

地 草 青

---

# 青草地目次

## 卷頭語

- (一) 小亞細亞的吉利魯
- (二) 富足的路工
- (三) 一件異常而又可能的事
- (四) 「我兒，你要將你的心歸我」
- (五) 歷史家
- (六) 忠心的僕人
- (七) 要在軌道上
- (八) 他所最怕的
- (九) 上帝也不耐煩麼？
- (十) 雅各所能的
- (十一) 可憐的馬大
- (十二) 兩隻鸚鵡
- (十三) 幫助隣舍的老信徒
- (十四) 煥然一新的皮匠家庭
- (十五) 禮拜快完了去做禮拜

- (十六) 安息日是爲人設立的
- (十七) 母親的相片
- (十八) 上了自己的當
- (十九) 童子軍約翰
- (二十) 母親應該受獎
- (廿一) 母親教我的
- (廿二) 一杯涼水
- (廿三) 石子也要射你
- (廿四) 代受刑罰
- (廿五) 在父親手中
- (廿六) 上帝聽他兒女的禱告
- (廿七) 在父的懷裏
- (廿八) 午飯從天上掉下來
- (廿九) 希奇的應允
- (三十) 希奇的拯救
- (卅一) 上帝的保護
- (卅二) 十倍的賞賜

# 青草地

## (一) 小亞細亞的吉利魯

小亞細亞地方有一個十幾歲的童子，名叫吉利魯。他因常往福音堂去的聽牧師講道，就信了福音，領了洗，做了耶穌的門徒。他不但自己相信，而且很熱心對別人講道，勸別人相信。

他的父母卻很不歡喜。他們不許他到福音堂去，也不許他對別人講道。他若不聽，他們就嚴厲的責打他。但吉利魯雖然屢次受父母的責打，他也不顧；他仍是愛他的救主，常常禱告，只求主保護他，引導他。

他的父母見時常責打也不聽，就恐嚇他說：「你若再不聽我們的話，我們就再不要你作兒子，不要你住在家裏，家裏的財產一點也不會分給你。」

吉利魯很愛他的父母，平常也很順從父母，只是他不能聽從父母不



要他信耶穌。他認識了耶穌是一位何等可敬可愛的救主，信靠他，就有光明，快樂，永遠的生命。他想到這裏，信心越發堅固，依然禮拜，讀聖經，禱告，勸人悔改信耶穌，得豐富的新生命。他的父母因不明白真道，果然把他驅逐，不要他作兒子了。

恰遇那時官府也逼迫教會，他們聽見吉利魯信奉基督教，就把他捉去，審問他，要他反教。官府說：「你若再信耶穌，我們就要定你死罪，把你放在柴堆上燒死。」吉利魯見了官府兇惡的面貌，聽了他們恐嚇的話，一點也不害怕，他從從容容回答官府說：「我寧願死，不願離棄我所信的救主耶穌。你們照着你們的意思行罷，我預備好了。」

站在旁邊觀看的人，見這十幾歲的童子這樣忠勇可愛，不覺爲他嘆惜流淚，因爲他們知道那些頑固的官府必要定他死罪。但吉利魯看見，反倒微笑着對他們說：「諸位不必爲我悲傷。官府若定我死罪，我就是從一個有罪惡苦楚不完全的世界進到一個聖潔無罪快樂美滿的世界，這

不是有損，乃是有益，不是可悲，乃是可喜呢。」

吉利魯竟爲他所信奉的救主流血殺身了。但那地方許多的人受了感動，隨着忠勇無畏的吉利魯做了耶穌的門徒。

## (二) 富足的路工

在一個僻靜鄉間有一個路工在路上用石頭築路。那時有那裏頂富足的財主在路上過身，看見這年老的路工一面在汗流滿面的作工，一面却又非常快樂自得的样子。

財主就和他談起話來，問他說：「你工作這麼辛苦，爲甚麼還是很快樂呢？」

路工回答說：「上帝賜我這和悅的陽光，賜我有衣有食，更賜我康健的身體，使我每日能殷勤作工，我還有甚麼不快樂呢？」

他們畧談了一會，財主就回家去了。晚上財主在睡夢中聽見有人告訴他說：「這幾天這地方最富足的人要死。」財主醒了之後，就想我是這

地方最富足的人，難道是我要得甚麼不起之症？他十分害怕，急忙請有名的醫生來替他檢驗身體，看有沒有病。醫生仔細的檢驗了，但檢驗不出病來；他身體原來康健無病。過不數日却有人來說，『那在路上築路的老年工人，昨日在家無病而終了。』於是財主才想到他那地方富足的並不是他自己，還是那個路工。

### (三) 一件異常而又可能的事

嬌小可愛的馬麗正安睡在自己的床上。她母親忽然聽見馬麗驚喊道：『媽，你來看，一個天使站在房門口叫我到那裏去，我可以去麼？』馬麗的母親以為他是夢中說話，走來安撫她說：『馬麗，好好的睡罷。天使不會在這時候叫你呢。』

過了幾分鐘，馬麗又像從前一樣喊道：『媽，實在是天使用手招我呢。我不是作夢。』

母親聽見，覺得希奇，只得回答她說：『你就起來到天使那裏去

馬麗才起身走過去，忽然砰磅一聲，厚重的天壁掉下一大塊來，正打在馬麗睡的床上。馬麗和母親都嚇了一跳；幸虧馬麗已經走開，不然恐怕要打壞了。她母親立刻跪下禱告，感謝上帝保護馬麗脫離了危難。

(四) 「我兒，要將你的心歸我」

某牧師講道，講的是箴言二十三章二十六節：「我兒，要將你的心歸我。」約翰聽了，不十分明白，回家問他父親說：「上帝爲甚麼要我的心呢？」他父親回答他說：「這個讓我慢慢來告訴你，你把你的小錢袋借給我好麼？」

第二天父親叫了約翰到他的書房裏，拿出錢袋來還給他。約翰接了錢袋，打開一看，就看見裏面有一塊雪白放亮的銀元。聰明的約翰拿了錢袋想了一想，就明白了，告訴他父親說：「我現在明白上帝爲甚麼要

我的心；因爲他要把好東西放在我的心裏，如同父親把錢放在我錢袋裏一樣。』

父親聽見，歡歡喜喜的回答說：『正是這樣。上帝要我們的心，因爲他要把誠實，聖潔，仁愛，等項寶貴的東西放在我們心裏。』

### (五) 歷史家

有一位有名的歷史家不信上帝，最不喜歡基督教。他常常對人說，他要找一個完全無基督教的地方去住。他的這目的達到了。他在南美洲西邊找到了一個城市，那裏沒有一個教會，也沒有信基督教的人，他就在那裏住下了。

他在那一個沒有教會的城裏住了一年的光景，就寫信給他一位相識的青年牧師說：『請你趕快到這裏來開設教會，傳福音，辦主日學。』他也要他多帶聖經到那裏去，因爲他現在明白，那個沒有教會，沒有聖經，沒有基督徒的地方，就是地獄。

(六) 忠心的僕人

有一國王在鄉下遇見一個牧羊的童子，和他談話之後，看出他聰明誠實，十分可愛。國王回到宮裏之後，就打發人到牧童家裏去，要他到王宮裏充當侍役。牧童的父母和他自己聽了這個消息，都非常歡喜，他就隨着國王打發來的人到宮中去了。

牧童在宮中，因為作事忠心，由侍役一直升到了作國王的財政官。和他同在宮中作事的人看見他獨得國王的寵愛，就起了嫉妒的心，一同商量要找機會陷害他。他們看見財政官每日必要進到一間隱密的屋子，一個人在裏面停留一點多鐘的時候才出來。他們以為他是把國王的財物私藏起來，所以他們把這事去報告國王。國王聽了，也不免生疑，就親自往財政官的那間隱密屋子裏去查看。

誰知屋子裏只擺了一張小書桌，桌上放了一本聖經，桌旁放着一根牧羊的杖和一雙破舊的鞋。國王看了這些東西，問他說：「你把這些東

西收藏着有甚麼用處？」財政官回答說：「我這手杖和鞋都是我牧羊時候用的東西，我收藏在這裏不過要使我記得上帝怎樣叫我卑微的人升爲高了。我爲記念上帝所賜我的恩典，每天到這屋子裏來讀聖經，禱告，求上帝保守我常有忠實的心爲王作事。」

國王聽了，極其佩服，從此越發信任他這最忠心的僕人。

### (七)要在軌道上

彼得在主日學裏是個很活潑的學生，只是上課的時候喜歡說話，常作些不合規矩的事。雖然每一個主日，他都來上學，但這是他母親強迫他來的；就是上學，也並不用心聽講，每次的課也沒有預備，先生問他，多半答不出來，又不安靜，擾得一班都不安。他的先生爲他十分難過，常想法子幫助他。

一日，上完了課，先生對他說：「彼得，你今日下午五點鐘可到我家書房裏來，我有話和你說。」彼得以爲先生要責罵他。到了下午，他只

得到先生書房裏去。他敲門進去，只見桌上擺着兩盤點心和兩個杯茶。先生歡歡喜喜接了他，叫他坐下，一面吃茶點，一面舒舒服服的說話。

他們談話的時候，先生問彼得說：『你就住在火車站旁邊，不是天天可看見火車頭麼？你告訴我，火車頭是作甚麼用的。』

彼得說：『火車頭是拖車箱走的。』

先生再問他說：『火車頭拖了車箱，這裏那裏可以隨意走麼？』

彼得回答說：『不是；火車頭只能在軌道上走，若走到軌道外面去了，就有危險。』

先生畧停了一停，望着彼得正色說道：『彼得，你就是個火車頭。』

彼得聽了，還不十分明白先生的意思。

先生說，『你知道街上許多孩子都喜歡跟隨你頑，你就好比是他們的火車頭，他們是你拖着的車箱子。你若走的好，他們也走的好，你若走的不好，他們也跟着你吃虧，如同車頭一走出軌道，車箱子就要跌倒』

一樣。』先生這樣的勸戒彼得一番，彼得就回去了。

第二個主日，先生照常上課，彼得却沒有來。先生正在猜疑的時候，忽然看見彼得引着街上許多的孩子來見先生說：『我今天引他們來上主日學，火車頭從此以後要在軌道上走。』先生聽說，歡歡喜喜接了他和他所引來的許多新學生。

### (八) 他所最怕的

古時有一位很著名的教父，被政府捉去，要定他的罪，因為那時的政府很反對教會，常把信耶穌的人捉去，不是殺害，便把他們囚在監裏，或充軍到很遠的地方去。

這一位教父被捉去之後，皇帝就問他的臣子說：『你們看，要怎樣刑罰這一個信耶穌的人好些。』

第一個臣子回答說，把他充軍到外國去；第二個說，沒收他一切的財產；第三個說，不如把他下在監裏；第四個說，還是不如把他斬殺

了。

但第五個臣子站起來回答說，這些方法都不足以刑罰他。若把他充軍到外國去，他所信的主還是與他同在，他在外國還是如同在家一樣；若沒收他的財產，那徒然使許多貧窮的人吃苦，因為他常把他的財物賙濟貧窮；若把他下在監裏，他會與鎖鍊親嘴，因為他可以安安靜靜和他所信的主說話；若斬殺，那就是為他開天上的門，使他立刻可以進到天堂與他所信的主相見，享永遠的福氣。所以這些方法不但不足以刑罰他，還使他得了好處。要刑罰他却有一個方法，就是使他犯罪；因為他所最怕的只有一件，就是犯罪，得罪他所信的主。

(九) 上帝也不耐煩麼？

有一個財主，常常有人向他求幫助。他回答人說：「我一日要幫助人多少次，我不耐煩做這樣的事了。」

他說這話時，他的小女兒正在旁邊聽着。她就問她父親說：「上帝

也不耐煩麼？母親說，我們一切的東西都是上帝賜給我們的。上帝賜給我們這許多東西，恐怕也要不耐煩罷。」

這父親聽見小女兒的話，沒有話回答她。他只得走進書房，關上門，禱告，求上帝饒恕他不愛人，不憐憫人的罪。

那財主以後常常樂意施捨，因為他小女兒的話提醒了他，上帝既是常常耐煩幫助他，他也應當常常耐煩幫助人。

### (十) 雅各所能的

雅各在一家大商店裏做學徒。那裏還有一些別的學徒，年紀都比他大。那些學徒時常把『耶穌，上帝』的名說得好頑。他們又時常欺負雅各。年小，笑他不會作事。雅各平常聽了他們的這些話，多不做聲。他只是謹慎作事，有時還帮他同伴的忙。

一日那些大學徒又在你一嘴我一舌的戲弄雅各，笑他這樣不會，那樣不能。雅各這一次卻從容不迫的回答他們說：『不錯，你們年紀都比

我大，能多作事。只是有一件是我能，是你們不能的，就是我能尊敬上帝的名，不放在口裏亂說！」

那些大學徒羞慚得無言可答：年小的雅各勝過了他年長的同伴。

### (十一) 可憐的馬大

馬大在一富農家裏作工，但才作了八天，就要辭工回家，在那裏不能過。

原來馬大有一個不好的習慣，她嘴裏不住的妄稱上帝的名。她主人是個熱心信道的人，聽了馬大這樣玷辱上帝的名，他心裏十分難過，勸她不要如此得罪上帝。馬大回答說：「我是無心，不過口裏說慣了，想來不是甚麼大罪罷。」

馬大的主人看見勸她無用，就暗中囑咐他其餘的男女工人們說：

「你們以後若看見馬大在你們一處作事，你們就爲我不住的說，「馬大，馬大。」」

第二日馬大起來，先到男人的工場去作事，只聽見幾個男工，這一個口裏也叫「馬大，馬大，」那一個男工口裏也叫「馬大，馬大，」叫的馬大好不生氣，只得逃到女人的工場那邊去作事；她到了那裏，誰知那些女工也是不住的叫「馬大，馬大。」

馬大覺得這些男女同工都欺侮她，她就到主人那裏去告訴，請主人禁止他們。她主人聽了，照樣回答她說：「他們是無心，不過口裏說慣了，想來不是甚麼大罪罷！」

馬大不好再在那富農家裏作工，只是她受了這一個教訓，以後卻再不妄稱上帝的名了。

### (十二) 兩隻鸚鵡

一位年老的船主，是基督徒，餵了一隻鸚鵡做他的同伴。那隻能學人說話的鸚鵡因為常聽見主人和賓客說話，就學會了那些「早阿，」「天氣好，」「請坐，」「平安」……常用的話。每日早晨牠初見了主人，就要

「早阿，早阿，」叫過不住。

船主的隣舍是一個木匠，他也餵了一隻鸚鵡。但這人是不信上帝的人，說起話來，常是不乾不淨，說咒詛罵人污穢的話。他餵的鸚鵡因為終日聽的都是那些罵人的話，所以學的也是罵人的話。凡到那木匠家去的，只要一聽他鸚鵡所說的話，就知道那木匠是甚麼樣的人。

後來那木匠悔改了，做了耶穌的門徒。他既然變成了一個新人，自然，往日那些污穢的話，現在一句也不說了。他現在說的都是清潔的話，愛人的話。只是他那隻鸚鵡每日仍是說他從前說的那些不好聽的話。他竭力想教鸚鵡改變過來，不說那些話，但任憑怎樣教，也教不轉來。

一天他忽然想到他隣舍船主家裏也有一隻鸚鵡，說的都是好聽的話，他就提了自己的鸚鵡走到船主家裏去，對船主說：「我這雀籠可和你的雀籠掛在一起，掛幾天麼？因為我要我這隻鸚鵡學你鸚鵡的榜樣，常說好聽的話。」船主答應了他的請求，於是兩隻雀籠就掛在一起了。

過了幾天，船主聽兩隻鸚鵡說話，就希奇得很，因為兩隻鸚鵡都說咒詛罵人的話了。木匠餵的鸚鵡不但沒有學會他同伴的好，反把他的好同伴教壞了。

這兩隻鸚鵡的故事告訴我們『爲善千日不足，爲惡一日有餘』的話是怎樣不錯呢。

### (十三) 幫助隣舍的老信徒

有一位年老的信徒，他的隣舍也是教友。但這教友是信心冷淡的。他平常不讀聖經，不禱告，也不常做禮拜。禮拜日早晨別人去做禮拜，他却在家裏拿斧頭劈柴，要把一個禮拜所燒的都劈出來。

年老的信徒看了這個教友不守主日，就勸他說：『你平日怎麼不把柴劈好，到了禮拜日可去做禮拜呢？』那教友卻不聽，禮拜日他還是劈他的柴。

一個禮拜六下午那年老的信徒帶着自己的斧頭到他隣舍的柴屋子

去，就替他劈柴，劈了半日，把劈好的堆成了一大堆。他的隣舍從外面回家，聽見柴屋裏有劈柴的聲音，就很詫異。他走去一看，只見是年老的信徒在劈他的柴，劈的滿頭是汗。他禁不住問他說：「你怎麼劈我的柴呢？」年老的信徒喘了一口氣，抹了抹額上的汗，回答他說：「朋友，我歡喜幫你劈一個禮拜的柴，等到明日上午你有工夫去做禮拜。」那教友聽見，很受感動，多謝他的幫助，應許明日必定去做禮拜。從此以後他做了一個熱心的基督徒。

#### (十四) 煥然一新的皮匠家庭

一個冷心的教友做皮匠的手藝。禮拜日他也不去做禮拜，只坐在家裏做鞋。他的牧師知道了，心裏不安，一個禮拜日的下午，他就特別到皮匠家去，和他談談話。

牧師一到皮匠的店裏，只見裏面坐着一個披頭散髮滿身油垢的婦人，和幾個面色黃瘦穿着破衣破襪的孩子。裏面的桌椅是東一件西一件

沒有次序，桌椅上滿了灰塵，地板上許多渣渣屑屑，很難看的樣子。那位皮匠正垂着頭一針一針的在上鞋。

牧師進去，皮匠忙起身，接了牧師請坐。

牧師和他畧畧談話之後，就說：『可惜你禮拜日還須這麼辛辛苦作工，你不曉得每禮拜有一天必須安息？』

皮匠回答說：『我豈不曉得？無奈我一家數口，都靠我這雙手生活，我要安息一日，和我一家的人就要挨一日的餓呢。』

牧師說：『上帝不是應許我們，他要賜福與安息聖日？你禮拜日若不工作，到禮拜堂去禮拜上帝，我敢說上帝一定要賜福與你。你若不信，就可以試幾個禮拜看看，若是你果然因做禮拜受了虧損，以後我可以賠補你。』

從那一個禮拜日以後，皮匠果然聽了牧師的勸，家裏雖然有些難處，他也決意帶了一家的人去禮拜，服事上帝。一連幾個禮拜他都是這

樣。他們去禮拜的時候也都是穿的整齊乾淨，不是從前那種污穢樣子。

牧師看見皮匠和他一家的人每禮拜日都來了，而且是很快樂的樣子，就選了一個禮拜日的下午又去拜訪他們。牧師一進他們的店，只見情形和以前大不一樣了。店裏收拾得十分乾淨，無論大人小孩子身上也穿得整整齊齊，牧師看見，不知究竟是因甚麼緣故，這一家人怎樣改變得這樣快。

牧師問皮匠說：「朋友，我看見你這好幾個主日都沒有作工，在禮拜堂裏禮拜，你的生意不是吃虧麼？我現在該賠補你多少呢？」

皮匠回答說：「你不但不能虧我甚麼，我反倒要大大的感謝你；因為自從我聽了你的話，禮拜日停工，帶了一家的人去做禮拜之後，我一個禮拜所賺的不但不少，反倒比從前禮拜日也不停工還多。而且我們自從禮拜之後，我一家的人都改變了，我們比從前舒適快樂得多。我現在深信上帝賜福與安息日的應許是十分可靠的。」

牧師聽了這一切，歡歡喜喜的回家去了。

(十五) 禮拜快完了去做禮拜

彼得是一個十三歲的童子，同着祖父母住在鐵路上一間小屋子裏，做看守鐵路的工作。彼得和他的祖父母都是信上帝的，只是他們因工作的緣故禮拜日也不能去做禮拜，因為在禮拜日也有火車過身，他們必須在那裏照拂。

但每逢禮拜日上午彼得等火車一過，他仍是跑步，趕到禮拜堂去，等他到那裏，每回恰好是牧師正要祝福散會了。

有人看見彼得每回都是禮拜快完了，他才去做禮拜，就問他爲甚麼不早些去，等到牧師要祝福散會了才去，有甚麼益處呢？

彼得回答說：『你們不知道我要守候火車，等火車過了，我才能趕到禮拜堂去。我雖然聽不到別的，但能得牧師的祝福也是好的。我知我祖父母常常需要上帝所賜的福。』

像彼得這樣不忘記上帝，敬愛上帝，他不但要得上帝的福，上帝以後也要藉着他賜福給人呢。

### (十六) 安息日是爲人設立的

有人在一個挖煤礦的地方看見一個青年人在草場上放馬。他們談話的時候，那青年告訴他說，這些馬一年到頭都在礦中作工，到禮拜日我們必須帶牠們上來休息一天，見見日光，不然，牠們的眼睛就漸漸的瞎了。

信耶穌的人若把禮拜日也當着平常的日子作工，不做禮拜，他就要失落愛慕上帝的心，變成靈性的瞎子。

### (十七) 母親的相片

某大輪船上有一個青年水手，一天他偶然把外套掉到海裏去了。急忙中他就跳到海裏去把外套撈起來。但照着輪船上的規矩，這是不合的，因爲要撈他起來輪船必須突然停車。

這水手既然犯了輪船上的規矩，就被帶到船長那裏受審問。船長問他說：「你爲甚麼跳下海去，犯輪船上的規矩？」水手只是低頭不語。於是船長更厲聲厲色的問他，爲甚麼不說話。水手拿出一張相片，很怯弱的回答說：「因這張相片的緣故。」

船長接過相片來，問他說：「這是誰的相？」水手回答說：「是我母親的。」

原來他這張相片藏在他外套的口袋裏，他的外套掉了原不足惜，但他捨不得他每日要看的母親的相片。

船長知道了水手這種愛他母親的孝心，眼裏不由得來了熱淚，與水手握手爲禮，對他說：「你是一個記得母親的好兒子，我欽佩你。」船長原諒了他，沒有照輪船上的規矩刑罰他。

### (十八) 上了自己的當

雲英要母親給她買一隻黃鶯兒餵着好頑。她母親說：「你若做誠實

的孩子，聽我的話，我一定給你買一個。』雲英答應了一聲『好！』

有一天雲英從學校裏放學回來，她母親告訴她說：『雲英，你在家好好的照拂一下，我有事要到外面去，不久就要回的。你切莫拿那櫃上的東西！』

母親出去之後，雲英獨自在家裏這樣那樣的頑。不久她就頑的厭煩了。她忽然看見櫃上放了一個新盒子，盒子蓋上有許多小孔。她不知道裏面裝的是甚麼東西；她以為母親既然不在家，打開看看，有甚麼要緊的呢？

誰知她把盒子的蓋才一揭開，一個小活東西一飛就出來了，把她還嚇了一跳。他仔細一看那飛的東西，不是別的，就是一隻黃得像金色一樣的可愛的黃鶯雀兒。這時她慌了。她在滿屋子裏攆這雀子，想捉住牠，誰知總捉不到。正在無法可施的時候，她母親回家了，她才把門一推開，誰知那伶俐的雀兒一下就飛到外面，跑了。

母親看見，就明白了，告訴雲英說：『我本爲你買了這隻黃鶯給你餵着頑，但你今天自己上了自己的當了。』

### (十九) 童子軍約翰

童子軍的隊長告訴新入伍的童子軍約翰說：『凡入童子軍的每天至少要作一件幫助人的事，這是每一個童子軍應當遵守的誓願。』約翰聽了，很願意遵守。

第二天童子軍志高對約翰說：『我昨天和衛民制伏了一匹發烈亂奔的馬，幫助了那騎馬的人。你昨天遵守了誓願作了幫助人的事沒有？』約翰說：『我還沒有，今天下午我一定要去找一件事作的。』

到了下午，約翰拿帽子正往外面去，他母親却叫住他說：『約翰，你今天下午在家替我照拂妹妹好麼？妹妹牙齒痛的不好過，時常哭呢。』約翰本想趁着下午不預備課，到外面去幫助人，實行童子軍的誓願，誰知現在母親要留他在家。他雖然不願意，但因爲母親說了，只得

聽從母親的話。

約翰見了他小妹妹，對她說：『都是吃了你的虧，累我不能出去實行童子軍的誓願——好罷，我們兩個就來做童子軍的遊戲。』說着，牽了他妹妹的手。一！二！三！的開步走，並唱童子軍的歌，逗的他妹妹笑起來了。但不一會，小妹妹又發了牙痛，痛的哭，約翰只得抱她在懷裏一面走一面唱，過了好一會才引她睡了。他就在家裏守護，一直到天晚了，母親才回家來，那時他再沒有時候到外面作幫助人的事了。

母親看見約翰半日在家裏照拂妹妹，照拂得很好，就十分歡喜；後來父親回來了，母親又把約翰怎樣用心看護妹妹的話告訴父親，喜的父親也連聲說，『好孩子。』只是約翰心裏仍因這一天沒有實行童子軍的誓願，心裏不很快樂。

第二日早晨約翰到了學校裏，志高看見他，又問他說：『你昨天實行了童子軍的誓願？』約翰見他一問，就覺得很慚愧的樣子，他回答

說：『沒有；昨天母親要我照拂妹妹，整整的照拂了一下午，沒有機會到外面去。』志高說：『你真無用，幾天還做不到一件幫助人的事。你知道麼？我昨天又幫助了一個趕馬車到城裏送小菜的農人呢。我替他趕馬車，他就把菜一份一份的送到人家裏。』

志高和約翰談話的時候，恰好被隊長聽見了，隊長就問：『誰在那裏說嘴，你幫助農人送菜固然是好，約翰整整一下午替母親帶妹妹，那更好，那正是模範的童子軍呢。』

約翰才明白童子軍不論在家在外，都應當隨時幫助人。

### (二十) 母親應該受獎

桂生的母親是一個窮苦的寡婦，她一年到頭辛苦勞碌，爲的可使兒子讀書。桂生從學校裏回家也是格外的勤敏，帮着母親作事。他們母子二人是這樣吃苦努力，經過了多年，桂生才能由小學到中學，由中學到大學，完成他的學業。現在他在大學快畢業了。

舉行畢業式的那天早晨，桂生先回到家裏看看母親，只見母親仍和平日一樣在那裏作她洗衣的工作。桂生說：「母親，今天行畢業式，你怎麼還在洗衣，不預備去參加呢？」他母親回答說：「你若定意要我去，我也要等遲一點去。」桂生知道母親是因沒有好衣裳，不便早去坐在來賓席上。但他對母親說：「平日你說的話我都聽從，今日你卻要聽從我一次。我坐在那裏，你也要坐在那裏。」

他們到了學校裏，宏大的禮堂已經坐滿了賓客。畢業式也快開始了。桂生扶了他穿着一身粗布衣裙的母親從禮堂中央的走道一直走到前面畢業生席上坐下，他母親就坐在他旁邊。

畢業的儀式一層一層的過去了。末了由校長發畢業證書，給獎。校長報告本次畢業，成績最優的學生就是桂生，把證書發完之後，另把一個金質獎章送給桂生。

桂生在滿堂鼓掌聲中領了獎章，却一直走到他母親面前，把獎章掛

在母親胸前，高聲說道：「母親，今天你應該得這獎章，沒有你十年的辛苦犧牲我一定不能在這裏畢業。願上帝報答你對我一切的好處。」散會之後，校長和許多賓客都來與這位老母親行禮，對她表示尊敬。

### （廿一）『我母親教我的』

一隻大海船在海上遇了風暴，一連五日不息。船主看見篷索被風吹的紐做一團，須有人上到桅頂上去理清，不然，要發生極大的危險。

在危急之中船長吩咐一個年輕的水手去作這件極其危險的工作，因為桅高風大，平日無風的時候膽小的人也不敢上去，何況現在風吹的船桅兩邊搖擺呢。

這年輕的水手是一個寡婦的獨生兒子。他聽見船主既然派他上桅，他望了一望上面高得嚇人的桅，又望了一望下面洶湧的波濤，於是回答船長說：「我就來。」

他進到船艙裏，約莫過了兩三分鐘的光景就出來了。他一直爬上桅去，看看達到了頂點，下面的人都心驚膽戰替他擔險。他竟把那繩索理清，平平安安的下桅來了。他下來之後，船長和滿船的人都向他握手道謝，欽佩他的勇敢。

末後船長問他：「你先到船艙去作甚麼？」他回答說：「我因這事極其危險，靠着我自己的力量我不能作，所以我去禱告上帝，求上帝幫助我作。」船長再問：「你怎麼知道要禱告呢？」他回答說：「我母親教我的。我離開家裏的時候，我母親囑咐我說：『有一件事，你常常不要忘记，你要禱告，因為主上帝是你隨時的幫助。』」

### （廿二） 一杯涼水

米拉病了，睡在床上已經有兩個禮拜，她的病一天加重一天。

一天米拉的弟弟約翰在她房裏頑，米拉口渴了，要約翰倒一杯涼水給她喝。約翰正頑的有趣，口裏雖然答應「就來，」却許久沒有動，只顧

在擺他的玩具。

米拉口渴得利害，只得又喊約翰說：『請你去倒點水我喝，好麼？』約翰不得已就把桌上瓶子裏半冷半熱的水倒給他姐姐喝。他姐姐嘗了，不合味，再對他說：『你把那浸在井裏的冷水給我，這水不好喝。』約翰不耐煩的說：『這水是一樣的，我沒有工夫到廚房裏去呢。』米拉沒有做聲，只得喝了那杯半冷半熱的水。

誰知這是米拉末一次請他弟弟作事。第二日早晨可憐的米拉就死了。一家人都爲米拉哭，但沒有人比約翰哭得更加傷心，因爲他自悔不應該輕慢他姐姐最後的一個請求。

### (廿三) 石子也要射你

兩個小孩子用石子射草場上跳躍的麻雀，他們的父親看見！就說：『我告訴你們一個射石子的故事。』

父親說：『早幾十年我也只你們這麼大年紀的時候，和你們現在一

樣，喜歡拿石子射雀兒。有一天我到鄉下一對年老的夫婦那裏去頑，這兩位老人不但待人很仁慈，連待動物也是一樣。他們讓燕子在他們屋檐下造窩，保護他們。我那天看見窩裏兩雙燕子，就發了射雀兒的毛病，撿了一塊石子，射落一個燕子下來，在地上動彈了幾下，就死了。剩下的那一隻燕子就一面飛一面叫，好像爲牠同伴悲哀的樣子。那兩位老人看見更是難過，他們把射死的燕子拾去埋了。他們並沒有責備我，但我因那隻失了同伴的燕子的悲哀和這兩位老人的難過，我自己的心也像被石子射傷了一般。那時我痛悔我不該無緣無故射死那隻快樂可愛的燕子，於是，我定主意以後永不拿石子或是別的東西害死動物了。只是，雖然從那一次以後我沒有無緣無故害死過一個很小的動物，但那射死那隻燕子的石子一直到現在還是射我的心。所以我告訴你們，以後不要拿石子射雀兒或是別的活物，因爲石子以後也要射你。」

(廿四) 代受刑罰

德國有一個小學教員，教學很嚴。有一天學生趁他出去的時候把紙屑塞在他墨水瓶裏，他回來看見了，就一片聲查問是那一個學生作的。他查了一會，却查不出來。末後他滿臉怒氣對全班學生說道：『這塞紙的學生若不承認出來，我就要刑罰你們這全班的學生。』

一班的學生都嚇得不敢做聲，過了幾分鐘教員就拿起鞭子來要責打全班的學生。這時候彼得很勇敢的站起來說：『是我把紙塞在瓶子裏，你要刑罰，就請刑罰我一個人。』教員見彼得承認了，就把他用鞭子結實打了一頓，打的彼得背上滿了血痕。

彼得受打時，有一個年小的學生哭得特別利害，拾不起頭來。他名叫安得烈。等到教員走了，安得烈走到彼得面前認錯說：『我很難過，累你受打，這紙是我塞的。』彼得回答說：『我知道是你塞的，但我怕你受不起先生的鞭子，所以我情願代替你受刑罰。』

耶穌基督也爲我們的過犯代替我們受了更重的刑罰。

(廿五) 在父親手中

一些游客在一座很高的山上游覽。他們看見山岩之下長的有顏色鮮艷形狀奇異的花，只是沒有人敢下去折，因為山岩太險峻了。

山上有一個童子在牧羊，游山的人對他說：「你能到山岩下去折花麼？我們用繩子捆着你的腰，垂你下去，以後再拉你上來。我們給錢給你。」牧童回答說：「可以的，只是我要回去叫我父親來。」

不一會牧童和他父親來了，帶來一根粗大的繩子。他們於是用繩子捆住牧童的腰，把他垂到望着很險的山岩下去折了許多的花上來。

游客看這牧童年紀不大，却有膽量作這樣冒險的事，很喜歡他，把了一些錢給他之後，問他說：「你下去的時候，不害怕？」牧童回答說：「我父親拿着繩子，我怕甚麼呢？」

上帝是我們的父親，我們只要像這牧童一樣，常在他手中，就在危險之處，我們也不害怕。

## (廿六) 上帝聽他兒女的禱告

一隻輪船在大西洋中走着，忽然天起了大霧，兩日兩夜輪船怕遇危險，只是探着試着緩緩的前進，不敢如同平常一樣走的很快。

船長正在瞭望臺上觀望的時候，有人接手在他肩頭上，他回頭一看，見是莫格海先生(G. Miller)。莫先生是多年爲上帝熱心工作的名傳道士。他對船長說：『我來是告訴你，禮拜日下午我一定要到魁伯克的。』船長回答說：『那不能。』莫先生說：『在人看不能，在上帝看是能的。我五十七年沒有失過人的約。』船長說：『我很願意幫忙，使你能按時候到魁伯克，可是我們有甚麼方法可以退霧呢？』

於是莫先生邀了船長同到船艙裏禱告。莫先生禱告就像和父親說話一樣。他們禱告了不一會，莫先生就覺得上帝聽了他的禱告，滿心感謝上帝，起來對船長說，『霧退了，你出去看罷。』

他們走到外面，只見雲消霧散，現出青天白日晴明的天氣來了。輪

船按時候到了魁伯克，莫先生沒有失信。

(廿七) 在父的懷裏

一個小孩子跟了父親到親戚家裏去拜訪。在路上他們要過一渡橋，橋下水流的很快，膽小的孩子過橋的時候，常有些懼怕。那父親只得拿了孩子的手走過去。

他們在親戚家裏頑了一整天，晚上他們回家的時候，那孩子想起那橋來，不由的害怕。他父親多方安慰他，也不中用；他越想越怕。

後來他們到底回家了。那孩子到了家問父親說：「我們怎樣過了那橋的呢？」他父親回答說：「是你睡着了，我抱你在懷裏過來的。」

在主裏面的人將來也要安睡在主的懷裏渡過那死亡的海。

(廿八) 午飯從天上掉下來

海邊的一個村庄裏住了一位牧師，他得的薪金不多，有時甚至連日食也不夠。

有一天到了午時牧師和一家的人還沒有吃飯。他身上也沒有錢去買柴米。他的師母只得帶了女兒到後面園子裏去找些小菜來當飯吃。他們正在園裏摘菜的時候，忽然空中掉下一條大魚來，正落在他們旁邊，還是活跳跳的。那位敬虔的師母看見，想了一想，就相信這是天父給他們送飯來了，所以她歡歡喜喜的拿進去煮好了，做他們的一餐午飯。

以後牧師明白了那條魚是怎樣來的。那一天有人看見一隻大鷹從海裏捕住了一條大魚，魚卻不住的掙扎，鷹抱着魚正飛在牧師的菜園上面過身的時候，挾持不住，魚就從空中掉下來，這樣就救了牧師一家人的急。

### (廿九) 希奇的應允

法國革命的時候，有一個貴族女子在一個德國牧師家裏讀書。那女子的父母已經被革命黨捉拿去殺了，現在他們又派兵到那德國牧師家裏捉那女子。牧師看見許多兵來要捉拿他的學生，他因為不願意說謊，就

回答他們說，「你們自己去搜尋罷。」牧師說了這話，兵丁就搜尋去了，他就在書房裏急忙跪下禱告，懇切的求上帝保護那女子，使兵丁搜尋不到。

兵丁上了樓，進了那女子的臥房，恰遇女子在挨房門的角上洗臉。他們把門推開，只見裏面無人，以爲那女子一定藏躲到別處去了，所以他們急忙找樓上樓下所有的房子搜查，仔細搜查了一遍，卻不見那女子的影蹤。其實那女子就在她臥房裏洗臉，他們把房門推開之後，那張房門恰恰把她遮住了。她就是這樣脫了大難。

兵丁沒有搜尋得到，就去了。隨後女子下樓來，牧師見了她告訴她說，「你不知道方才我怎樣爲你迫切的禱告；這是上帝救了你的性命呢！」

### (三十) 希奇的拯救

歐洲大戰的時候，有一個法國兵士得了一次希奇的經歷。

他以前並不是信主的人。他在一千九百十五年，入了軍隊，被調到前線去打仗。他們那一隊人前進的時候，忽然一顆大礮彈飛來，烟火一冒，他就炸傷了，倒在地下，像死了一般。這時候，他的同伴都跑上前去了，後面的救護隊也沒有找到他。過了好幾點鐘，他就清省過來了，只覺得口裏渴得利害，肚子餓，傷口痛得難受。他自己以為必定沒有活命了。

他躺在那裏過了一夜，到第二天早晨，他越覺得又渴又餓，又不能起來行走，稍微移動一下，傷口痛的更利害。但正在他無法可想的時候，來了一隻母雞，走到他旁邊不遠的地方生下一個蛋走了。他就吃了這一個蛋，充一充飢，口渴也好了一點。第三日母雞又來生下一個蛋走了。一連五天都是如此。他就靠這幾個蛋救了他的性命，沒有餓死，以後遇了救護隊，把他擡去，送到後防的醫院，在那裏住了幾個月，就完全好了。

這位兵士相信他本來是不能再活的，這是上帝用了特別的方法拯救他，所以他從那次以後，就悔改了，誠心信靠上帝，作了耶穌一個很熱心的門徒。

### (卅一) 上帝的保護

一位宣教師在海外某處地方傳了兩年的道。有一天他要往海邊去迎接兩個新從他本國來傳道的同工。他正在動身的時候，有些手拿武器的兵士跑來央求他說：『先生，請你快到我們軍營裏去，因為我們的官長要聽你講道。』宣教師回答說：『請原諒，我今天不能去，因為我有一件要緊的事要作。』但兵士們說：『無論怎樣，這一次要請你去，我們多次聽了你講道，我們很喜歡，無奈我們的官長不許我們來。他今天特別請你去講道，這是難得的機會，到了明天，他也許改變心意，不要聽道了。』

宣教師看見兵士很誠懇的樣子，就定意抽出兩點鐘的工夫來同那素

常反對基督教的軍官去談道，以後再往海邊去迎接他的朋友。

他就同兵士們去了。他們正走到一條山路口，猛見一隻大熊擋在路口，張牙舞爪，很兇猛的樣子。照那地方的迷信，熊是神獸，沒有人敢打的。所以那些兵士雖有兵器在手，也不敢使用。他們只得暫時退後，讓熊過去。但他們一連退了兩次，熊還是守在那裏，似乎等着他們。這樣就耽誤了他們兩點鐘的工夫，使那位宣教師只得回轉，趕往海邊去迎接他的朋友。

誰知他才接了朋友回來，那軍官就親自來見他。軍官一見面就說：『我現在也要信你所信奉的神，因為他保護了你。』宣教師問他說：『你怎麼知道我的神保護了我呢？』軍官回答說：『我打發兵士來請你，原不是好意，我要在那條山路上殺你呢。不想一隻大熊擋在路口不許你進口。這熊，兵士們趕也趕牠不走。因此我們知道你所信的神必定是智慧全能的神，保護了你脫離危險。我和我的兵士都要信靠他。』

那位宣教師感謝上帝，不但救了他，而且引導那地方反對基督教的軍官也信了真道。

### (卅二) 十倍的賞賜

火車上坐了一個很有家財的富人，還有他的一個七歲的女兒。在他的旁邊坐着一個做手藝的窮人。

他們談話的時候，富人就問這做手藝的人上那裏去。他回答說：「我到城裏一位醫生那裏去還賬，也許還要請他再等一等，因為錢還沒有到。只是上帝醫治了我的病，我信靠他也要給我錢還醫藥費。富人說：『那也不錯，只是你應該自己竭力作事賺錢，你就不勞上帝在這樣的事上幫助你。』做手藝的人再回答說：『我說信靠上帝，並不是遊手好閒，不工作，只坐着求上帝賜給我們日用所需的。這是愚昧人的信靠，這樣的信靠是有損無益的。我所說的信靠上帝是我們在大小的事上一心只靠上帝的恩典和能力去作。我們憑自己的能力作事，就有難處，結果只是

失敗，失望，但我們若憑着上帝的恩典和能力作事，就甚麼難處我們也能勝過，能作人力所不能作到的事。這是我多年的經歷。」

後來富人坐得疲乏，就靠在位上睡着了。他的小女兒卻伏在窗上看外面的景物。忽然一口風把她的帽子吹掉了，她驚呼了一聲，急的就伸手去抓帽子，誰知頭重腳輕，連自己也快要掉下車去。

正在她要掉下去的時候，幸虧這做手藝的人手快，一下就拉住了她的衣服，不然，她一定要從車上掉下去跌死了。

這時候富人被驚醒來了，知道這完全是做手藝的人救了他女兒的性命。他當時寫了一張一百元的支票送給做手藝的窮人，酬謝他的大德。

做手藝的接了支票，說道：「這是我應該作的，用不着酬謝。只是我感謝上帝，我本來只要十塊錢付給醫生，現在上帝却給了我就是以前所說信靠上帝的意思。」

中華民國廿五年三月拾八日收到

青草地終



救主降生二九三五年二月初版  
中華民國二十四年

青 草 地

每本定價大洋八分

編譯者 挪 威 賀 哈 拉

出版者 中華信義會書報部

印刷所 漢口聖教印書局

發行處 漢口信義書局

如欲翻印須得本部許可

**GREEN PASTURES**

Translated by

Miss Hanna Holthe

First Edition 1935

Lutheran Board of Publication

SALES OFFICE:

Lutheran Book Concern

Hankow, China

2  
468065

2  
468 65



**CAT. No. 641**